

EPKC	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
		LADOWISKO / AIRFIELD EPKC – KRAKÓW - CZYZYNY	

EPKC	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	ARP - współrzędne i lokalizacja	50 05 03 N 019 59 28 E - środek geometryczny RWY.	ARP - coordinates and site at AD 50 05 03 N 019 59 28 E - geometrical centre of the RWY.
2.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej	Muzeum Lotnictwa Polskiego Al. Jana Pawła II 39 31-864 Kraków Tel./Faks: +48-12-642-8700 Tel./Faks: +48-12-640-9960 Tel./Faks: +48-12-642-4070 E-mail: info@muzeumlotnictwa.pl www.muzeumlotnictwa.pl	AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address Muzeum Lotnictwa Polskiego Al. Jana Pawła II 39 31-864 Kraków Phone/Fax: +48-12-642-8700 Phone/Fax: +48-12-640-9960 Phone/Fax: +48-12-642-4070 E-mail: info@muzeumlotnictwa.pl www.muzeumlotnictwa.pl
3.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR)	VFR	Types of traffic permitted (IFR/VFR) VFR
4.	Uwagi	NIL	Remarks NIL

EPKC	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC ¹)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹)
1.	Zarządzający lotniskiem	Wszystkie przyloty muszą być uzgodnione z Zarządzającym lądowiskiem z wyprzedzeniem 24 HR.	Aerodrome Administration All arrivals must be arranged with the airfield Administrator 24 HR in advance.
2.	ATS	NIL	ATS NIL
3.	Uwagi	NIL	Remarks NIL

EPKC	AD 4.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.	Rodzaje paliwa i oleju	NIL	Fuel/Oil types NIL
2.	Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych	Ograniczona, możliwość kotwiczenia na płycie trawiastej.	Hangar space for visiting aircraft Limited, anchorage on the grass apron available.
3.	Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych	NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL
4.	Uwagi	NIL	Remarks NIL

EPKC	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.	Hotele W mieście.		Hotels In the city.

EPKC	AD 4.6	SŁUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWPOŻAROWE	RESCUE AND FIREFIGHTING SERVICES
1.	Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej NIL		Aerodrome category for firefighting NIL

EPKC	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.	Nazwa powiązanego biura meteorologicznego Centralne Biuro Prognoz Meteorologicznych w Krakowie		Name of the associated meteorological office Central Meteorological Forecasting Office - Kraków
2.	Godziny pracy/Zastępcze biuro MET H24/NIL		Hours of service/MET Office outside hours H24/NIL
3.	Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) Tel.: +48-12-639-8151, +48-12 639-8152 Tel.kom.: +48-503-112-150 Faks: +48-12-425-1973 www: meteo.krakow@imgw.pl		Additional information (limitation of services, etc.) Phones: +48-12-639-8151, +48-12 639-8152 Mobile: +48-503-112-150 Fax: +48-12-425-1973 www: meteo.krakow@imgw.pl

EPKC	AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE
	Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification
			Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)
	1	2	3
	NIL	NIL	NIL

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
---	---	--------------

Uwagi	Remarks
Ładowisko znajduje się w obszarze CTR EPKK.	Airfield is located in EPKK CTR area.

EPKC AD 4.9	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
--------------------	--	--

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation
1	2	3	4
--	Czyżyny RADIO	135.180	Zgodnie z AUP./In accordance with the AUP.

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPKC AD 4.10	PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ	VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)
---------------------	--	--

4.10.1 Procedury dla lotów VFR

Dołoty i odłoty VFR do/z lądowiska EPKC KRAKÓW-CZYŻYNY mogą odbywać się przez następujące punkty:

ECHO 50 02 31 N 020 05 52 E
(elektrownia wodna na Wiśle)
OSCAR 50 12 00 N 019 53 00 E
(Kościół w m. Smardzowice)
LIMA 50 08 11 N 020 06 52 E
(m. Luborzycza)

Dołoty do lądowiska od strony północnej odbywają się przez punkt OSCAR (wysokość zgodnie z zezwoleniem uzyskanym od służby ruchu lotniczego KRAKÓW TWR), następnie LIMA (1500 ft AMSL); odłoty w kierunku północnym odbywają się przez punkt LIMA (1500 ft AMSL) i następnie OSCAR.

Dołoty i odłoty do lądowiska od strony południowej odbywają się przez punkt ECHO (1200 ft AMSL).

Lądowanie jedynie na kierunku RWY 11.
Start jedynie na kierunku RWY 29.

4.10.2 Procedury dla śmigłowców

NIL

VFR flight procedures.

VFR arrivals and departures to/from EPKC KRAKÓW-CZYŻYNY airfield may be conducted via the following:

ECHO 50 02 31 N 020 05 52 E
(water power plant on the Vistula River)
OSCAR 50 12 00 N 019 53 00 E
(Church in Smardzowice)
LIMA 50 08 11 N 020 06 52 E
(Luborzycza)

Arrivals from the northern side of the airfield shall be performed via OSCAR point (at the altitude in accordance with TWR KRAKÓW clearance), then LIMA point (1500 ft AMSL); departures to the northern direction shall be carried out via LIMA point (1500 ft AMSL) and then via OSCAR point.

Arrivals and departures from the southern side of the airfield shall be performed via ECHO point (1200 ft AMSL).

Landing available only on RWY 11.
Take-off available only on RWY 29.

Helicopter procedures

NIL

EPKC AD 4.11	OPLATY	CHARGES
---------------------	---------------	----------------

NIL

NIL

EPKC	AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
-------------	----------------	-----------------------------	-------------------------------

NIL

NIL

EPKC	AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
-------------	----------------	--------------------------------	--

VFR AD 4 EPKC 3-0	Mapa lotniska	Aerodrome Chart
VFR AD 4 EPKC 4-0	Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPKC 5-0	Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPKC 6-0	Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000	Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000